











**Содержание**

1. Указания по технике безопасности
2. Состав устройства и состав упаковки
3. Использование в соответствии с назначением
4. Технические данные
5. Перед вводом в эксплуатацию
6. Обращение с устройством
7. Замена кабеля питания электросети
8. Рабочий режим
9. Замена кабеля сетевого питания
10. Очистка, техобслуживание и заказ запасных деталей
11. Утилизация и вторичное использование
12. Хранение



**Опасность!** - для уменьшения опасности получить травму прочтите руководство по эксплуатации



**Осторожно! Используйте средства защиты слуха.** Воздействие шума может вызвать потерю слуха.



**Осторожно! Используйте респиратор.** При обработке древесины и других материалов может образоваться вредная для здоровья пыль. Запрещено обрабатывать предметы содержащие асбест!



**Осторожно! Используйте защитные очки.** Возникающие во время работы искры или выделяющиеся из устройства обломки, опилки и пыль могут повредить органы зрения.



**Осторожно!** Опасность травмирования! Не прикасайтесь к вращающемуся пильному полотну.



**Выключатель перегрузки**

**Опасность!**

При использовании устройств необходимо соблюдать определенные правила техники безопасности для того, чтобы избежать травм и предотвратить ущерб. Поэтому внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности полностью. Храните их в надежном месте для того, чтобы иметь необходимую информацию, когда она понадобится. Если Вы даете устройство другим для пользования, то приложите к нему это руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности. Мы не несем никакой ответственности за травмы и ущерб, которые были получены или причинены в результате несоблюдения указаний этого руководства и указаний по технике безопасности.

## 1. Указания по технике безопасности

Соответствующие указания по технике безопасности находятся в приложенных брошюрах!

**Опасность!**

### Прочитайте все указания по технике безопасности и технические требования.

При невыполнении указаний по технике безопасности и технических требований возможно получение удара током, возникновение пожара и/или получение серьезных травм. **Храните все указания по технике безопасности и технические требования для того, чтобы было возможно воспользоваться ими в будущем.**

## 2. Состав устройства и состав упаковки

### 2.1 Описание устройства (рис. 1-3, 5, 6, 8, 10, 14)

- 1 Стол пилы
- 2 Защита пильного полотна
- 3 Толкатель
- 4 Пильное полотно
- 5 Распорный клин
- 6 Вставка стола
- 7 Параллельный упор в сборе
- 8 Маховик

- 9 Фиксирующая рукоятка
- 10 Выключатель перегрузки
- 11 Переключатель «включено-выключено»
- 12 Кнопка с фиксацией положения
- 13 Резиновая опора
- 14 Поперечный упор
- 15 Винт
- 16 Переходник для отсасывающего устройства
- 17 Винт
- 18 Отверстие (клин)
- 19 Крепежный винт
- 20 Винт
- 21 Паз
- 22 Шкала
- 23 Упорная шина
- 24 Держатель
- 25 Прорезь
- 26 Винт
- 27 Прорезь
- 28 Нижняя защита пильного полотна
- 29 Крюк для инструмента
- 30 Кольцевой гаечный ключ 19/8 мм
- 31 Кольцевой гаечный ключ 10/8 мм
- 32 Металлическая крышка
- 33 Винтовая вставка стола

- a Зажимная планка
- b Подкладная шайба

### 2.2 Состав комплекта устройства

Проверьте комплектность изделия на основании описанного объема поставки. При обнаружении недостатка компонентов обратитесь в наш сервисный центр или магазин, в котором Вы приобрели устройство, не позднее чем в течение 5-ти рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительную квитанцию о покупке. Обратите внимание на таблицу с указанием гарантийных сроков в документе с информацией о сервисном обслуживании.

- Откройте упаковку и выньте осторожно из упаковки устройство.
- Удалите упаковочный материал, а также приспособления защиты устройства при упаковывании и транспортировке (при наличии).
- Проверьте комплектность устройства.
- Проверьте устройство и принадлежности на наличие возникших при транспортировке повреждений.
- Сохраняйте упаковку по возможности до истечения срока гарантийных обязательств.



**Опасность!**

**Устройство и упаковка не являются детскими игрушками! Запрещено детям играть с пластиковыми пакетами, пленками и мелкими деталями! Опасность заключается в том, что они могут проглотить или погнубить от удушья!**

- Защита пыльного полотна
- Шток-толкатель
- Параллельный упор
- Поперечный упор
- Монтажный материал
- Кольцевой гаечный ключ 19/8 мм
- Кольцевой гаечный ключ 10/8 мм
- Оригинальное руководство по эксплуатации
- Указания по технике безопасности

### 3. Использование в соответствии с назначением

Дисковая пила со столом предназначена для продольной и поперечной (только с поперечным упором) распиловки любых пород древесины в соответствии с размерами станка. Запрещено распиливать кругляк любого вида.

Станок можно использовать только в соответствии с его назначением! Любое другое выходящее за эти рамки применение считается использованием не по назначению. За возникший в результате этого материальный ущерб или травмы любого рода несет ответственность пользователь/оператор, а не производитель.

Учтите, что конструкция наших устройств не предназначена для использования в промышленных целях, в ремесленном или кустарном производстве. Мы не несем никакой ответственности по гарантийным обязательствам в случае применения устройства на ремесленных, кустарных или промышленных предприятиях, а также для подобных целей.

Допускается использование только подходящих для станка пыльных полотен (твердосплавных или хромованадиевых пыльных полотен). Запрещено использование пыльных полотен из высоколегированной

быстрорежущей стали и отрезных дисков любого рода.

В использовании в соответствии с предписанием входит также следование указаниям по технике безопасности, а также руководства по монтажу и эксплуатации. Лица, работающие с лобзиком станком и обслуживающие его, должны уметь обращаться с ним и быть осведомлены о возможных опасностях. Кроме того необходимо строго следовать действующим предписаниям по предупреждению травматизма. Следуйте также прочим общим правилам профилактики здоровья на рабочем месте и техники безопасности. Изменения конструкции лобзикового станка полностью исключают ответственность изготовителя за возникшие в результате этого последствия. Несмотря на использование в рамках предписания, невозможно полностью исключить некоторые факторы риска. В зависимости от конструкции и строения устройства могут возникнуть следующие опасности:

- Прикосновение к пыльному полотну в незакрытой области пиления.
- Прикосновение к вращающемуся пыльному полотну (порез).
- Отдача обрабатываемого изделия и его частей.
- Поломка пыльного полотна.
- Отбрасывание дефектных твердосплавных деталей пыльного полотна.
- Повреждение слуха при отсутствии использования необходимых средств защиты органов слуха.
- Образующаяся при работе в закрытых помещениях древесная пыль вредна для здоровья.

#### 4. Технические данные

Электродвигатель переменного тока..220–240 В ~ 50 Гц

Мощность P ..... S1 900 Вт / S6 40% 1200 Вт

Число оборотов холостого хода  $n_0$  ..... 4800 об/мин

Твердосплавное пильное полотно ..... Ø 210 x Ø 30 x 2,6 мм

Количество зубьев..... 24

Габариты стола ..... 525 x 400 мм

Макс. высота распиловки..... 45 мм / 90°

..... 27 мм / 45°

Регулировка высоты ..... плавная 0–45 мм

Поворачивание пильного полотна ..... плавное 0°–45°

Штуцер для подсоединения отсасывающего устройства..... Ø 36 мм

Вес ..... ок. 16 кг

Класс защиты:..... II/□

Толщина распорного клина: ..... 2,2 мм

Режим работы S6 40%: Непрерывный режим работы с прерывистой нагрузкой (длительность цикла 10 мин). Во избежание недопустимого нагрева двигателя его можно эксплуатировать с указанной номинальной мощностью 40 % продолжительности цикла, а затем 60 % продолжительности цикла он должен работать без нагрузки.

#### Опасность!

##### Шум и вибрация

Данные шума и вибрации были определены в соответствии с нормами EN 61029.

##### Рабочий режим

Уровень звукового давления  $L_{pA}$  ..... 93,7 дБ(A)

Погрешность  $K_{pA}$  ..... 3 дБ

Уровень мощности шума  $L_{wA}$  ..... 106,7 дБ(A)

Погрешность  $K_{wA}$  ..... 3 дБ

Приведенные данные являются эмиссионными показателями и поэтому не должны отражать точные данные на рабочем месте. Несмотря на то, что существует соотношение между уровнями излучения и проникновения, невозможно из этого однозначно вывести нужны ли дополнительные меры предосторожности или нет. Факторами, которые могут на современном рабочем месте повлиять

на уровень проникновения, являются: длительность влияния, неповторимость рабочего помещения, прочие источники шума и т.д., например, количество устройств и других соседних процессов. Достоверность параметров рабочего места может таким образом в разных странах также быть разной. Эта информация призвана все же помочь пользователю лучше оценить опасности и риск.

#### Используйте средство защиты слуха.

Влияние шума может вызвать потерю слуха.

#### Снижайте образование шума и вибрации до минимума!

- Используйте только безупречно работающие устройства.
- Регулярно очищайте устройство и проводите его техобслуживание.
- Методы работы должны соответствовать конструкции устройства.
- Не перегружайте устройство.
- При необходимости сдавайте устройство на проверку.
- Выключайте устройство, если Вы им не пользуетесь.

#### Осторожно!

##### Остаточные риски

Даже если Вы обращаетесь с настоящим электроинструментом осторожно, то всегда имеется остаточная опасность. Приведенные ниже опасности могут возникнуть в связи с особенностями конструкции и исполнением электроинструмента:

1. Заболевание легких в том случае, если не используется соответствующий респиратор.
2. Повреждение слуха, если не используются соответствующие средства защиты органов слуха.

## 5. Перед вводом в эксплуатацию

Перед подключением проверить соответствие данных на фирменной табличке параметрам электросети.

### **Предупреждение!**

**Всегда извлекать штекер из розетки электросети перед настройкой устройства.**

- Распакуйте дисковую пилу со столом и проверьте ее на наличие возможных повреждений при транспортировке.
- Необходимо обеспечить устойчивость устройства, то есть привинтить его к верстаку или прочной подставке.
- Перед вводом в эксплуатацию необходимо установить надлежащим образом все крышки и защитные приспособления.
- Пильное полотно должно свободно вращаться.
- При работе с уже обработанной древесиной внимательно следите за посторонними предметами, такими как например, гвозди или винты и т.д.
- Прежде чем привести в действие «переключатель-включено», убедитесь в том, что пильное полотно правильно установлено и подвижные части имеют свободный ход.

## 6. Обращение с устройством

**Опасность! Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию, переналадке и монтажу дисковой пилы извлекайте сетевой штекер из розетки.**

### 6.1 Монтаж/демонтаж защиты пильного полотна (рис. 3)

- Установите защиту пильного полотна (2) на распорный клин (5) так, чтобы винт входил в отверстие (18) распорного клина.
- Не затягивайте винт (15) слишком сильно; защита пильного полотна должна свободно двигаться.
- Демонтаж осуществляется в обратной последовательности.
- Предупреждение! Перед началом распиловки защиту пильного полотна (2) необходимо опустить на распиливаемый материал.

### 6.2 Замена вставки стола (рис. 4)

- При износе или повреждении необходимо заменить вставку стола, в противном случае существует повышенная опасность травмирования.
- Снимите защиту пильного полотна (2).
- Открутите винт (33).
- Извлеките изношенную вставку стола (6).
- Монтаж новой вставки стола осуществляется в обратной последовательности.

### 6.3 Регулировка распорного клина (рис. 5-9)

- **Опасность!** Вытащить штепсель из розетки
- Настройте для пильного полотна (4) самую низкую глубину распиловки, установите его в положение 0° и зафиксируйте.
- Демонтируйте металлическую крышку (см. п. 6.4).
- Ослабьте крепежный винт (19).
- Расстояние между пильным полотном (4) и распорным клином (5) должно составлять 3–5 мм.
- Снова затяните винт (19) и установите металлическую крышку (32).

### 6.4 Монтаж/замена пильного полотна (рис. 5, 6)

- **Опасность!** Извлеките штекер для подключения к сети из розетки!
- Открутите винты (17) на металлической крышке (32) на нижней стороне пилы.
- Открутите винты (с) на нижней защите пильного полотна (28) и откройте его.
- Внимание! Вращайте гайку в направлении вращения пильного полотна.
- Демонтируйте внешний фланец и снимите старое пильное полотно с внутреннего фланца по диагонали в направлении вниз.
- Тщательно очистите фланцы пильного полотна перед монтажом нового пильного полотна.
- Установите новое пильное полотно, выполнив действия в обратной последовательности, и зажмите его.
- Внимание! Соблюдайте направление вращения, скос зубьев должен соответствовать направлению вращения, то есть он должен быть направлен вперед (см. стрелку на защите пильного полотна).
- Закройте защиту пильного полотна и прикрутите ее винтами (с). Затем снова

закрепите металлическую крышку (32) винтами (17).

- Прежде чем продолжить работу с пилой, необходимо проверить функциональность защитных приспособлений.

### 6.5 Отсос опилок (рис. 10)

- Пила снабжена патрубком отсоса (16) опилок.
- Ее можно легко подсоединить к любому устройству отсоса опилок.
- Используйте устройство только в сочетании с приспособлением для отсоса воздуха.
- Регулярно проверяйте и очищайте каналы отсоса воздуха.

## 7. Замена кабеля питания электросети

### 7.1 Переключатель «включено-выключено» (рис. 1)

- Нажав на зеленую кнопку «I», можно включить пилу. Перед началом пиления необходимо выждать пока пыльное полотно не достигнет своей максимальной скорости вращения.
- Чтобы снова выключить пилу, необходимо нажать на красную кнопку «O».

Двигатель этого устройства защищен от перегрузки посредством максимального выключателя (10).

При превышении номинального тока максимальный выключатель (10) выключает устройство.

- Подождите несколько минут, пока устройство не остынет.
- Нажмите максимальный выключатель.
- Включите устройство, нажав на зеленую кнопку «I».

### 7.2 Глубина распиловки (рис. 1)

Путем вращения маховика (8) можно настроить необходимую глубину распиловки для пыльного полотна (4).

**Против часовой стрелки:**  
большая глубина распиловки

**По часовой стрелке:**  
меньшая глубина распиловки

## 7.3 Параллельный упор

### 7.3.1 Высота упора (рис. 2, 11–14)

- Смонтируйте параллельный упор на столе пилы, привинтив держатель (24) к столу: Снаружи на столе: стопорные кнопки (12) и подкладную шайбу (b); внутри на столе: зажимную планку (a). Затем привинтите упорную шину (23) и держатель (24) винтами (26).
- Входящий в комплект поставки параллельный упор (7) имеет две направляющие поверхности разной высоты.
- В зависимости от толщины распиливаемого материала необходимо использовать упорную шину (23) в соответствии с рис. 11 для толстого материала и в соответствии с рис. 12 для тонкого материала.
- Для перестановки упорной шины (23) на более низкую направляющую поверхность необходимо ослабить оба винта с накатанной головкой (26), чтобы отделить упорную шину (23) от держателя (24).
- Извлеките оба винта с накатанной головкой (26) через прорезь (27) в упорной шине (23) и снова вставьте их в другую прорезь (25).
- Снова смонтируйте упорную шину (23) на держателе (24).
- Перестановка на высокую направляющую поверхность выполняется аналогичным образом.

### 7.3.2 Ширина распиловки (рис. 14)

- При продольной распиловке древесины требуется использование параллельного упора (7).
- Параллельный упор (7) можно монтировать на обеих сторонах стола пилы (1).
- При помощи шкалы (22) на столе пилы (1) можно установить необходимый размер для параллельного упора (7).
- Затяните два стопорных винта (12), чтобы зафиксировать параллельный упор (7).
- Прежде чем приступить к распиловке детали, выполните пробный распил для измерения ширины. Это позволит избежать неточности шкалы или настройки.

### 7.3.3 Регулировка длины упора (рис. 11, 13)

- Для предотвращения защемления распиливаемого материала можно сместить упорную шину (23) в продольном направлении.
- Основное правило: задний конец упора соприкасается с воображаемой линией, которая начинается примерно в центре пильного полотна и проходит назад под углом 45°.
- Настройка необходимой ширины распиловки
- - Ослабьте винты с накатанной головкой (26) и передвигайте упорную шину (23), пока она не соприкоснется с воображаемой линией, проходящей под углом 45°.
- - Снова затяните винты с накатанной головкой (26).

### 7.4 Поперечный упор (рис. 14)

- Передвиньте поперечный упор (14) в паз (21) стола пилы.
- Ослабьте винт (20).
- Поворачивайте поперечный упор (14), пока стрелка не будет указывать на необходимое значение угла.
- Снова затяните винт (20).

#### Внимание!

- Не сдвигайте упорную шину (23) слишком далеко в направлении пильного полотна.
- Расстояние между упорной шиной (23) и пильным полотном (4) должно составлять около 2 см.

### 7.5 Регулировка угла (рис. 15).

- Разблокируйте фиксирующую рукоятку (9).
- Переместите уголок пильного полотна, сдвинув маховик (8).
- Заблокируйте фиксирующую рукоятку.

## 8. Рабочий режим

### Предупреждение!

- Мы рекомендуем после каждой новой регулировки осуществить пробное пиление для того, чтобы проверить отрегулированные величины.
- После включения пилы подождите, пока не будет достигнуто максимальное число оборотов пильного полотна, прежде чем выполнять распиловку.
- Будьте внимательны при распиловке!
- Используйте устройство только в сочетании с приспособлением для отсоса воздуха.
- Регулярно проверяйте и очищайте каналы отсоса воздуха.

### 8.1.1 Выполнение продольной распиловки (рис. 16)

При этом материал распиливается в продольном направлении.

Одна кромка распиливаемого материала прижимается к параллельному упору (7), а плоская сторона опирается на стол пилы (1). Защита пильного полотна (2) должна быть всегда опущена на распиливаемый материал. При продольной распиловке оператор никогда не должен находиться на линии распиловки.

- Отрегулируйте параллельный упор (7) в соответствии с высотой распиливаемого материала. (См. п. 7.3.1, 7.3.2)
- Включите пилу.
- Наложите ладони на распиливаемый материал, держа пальцы вместе, и перемещайте распиливаемый материал вдоль параллельного упора (7) в направлении пильного полотна (4).
- Направляйте распиливаемый материал сбоку левой или правой рукой (в зависимости от положения параллельного упора) до передней кромки защитного кожуха.
- Всегда проталкивайте распиливаемый материал до конца распорного клина (5).
- Отходы распиловки остаются на столе

пилы (1), пока пильное полотно (4) не будет снова находиться в нерабочем положении.

- Предохраняйте длинный распиливаемый материал от опрокидывания в конце распиловки! (Например, при помощи роликовой опоры и т. д.)

#### 8.1.2 Распиловка узкого материала (рис. 17)

Продольная распиловка материалов шириной менее 120 мм обязательно должна выполняться с помощью толкателя (3). Толкатель не входит в объем поставки. Обязательно заменяйте изношенный или поврежденный толкатель.

#### 8.1.3. Распиловка очень узкого материала (рис. 18)

- Для продольной распиловки очень узких материалов шириной 30 мм и меньше обязательно используйте деревянный толкатель.
- При этом следует предпочесть более низкую направляющую поверхность параллельного упора.
- Деревянный толкатель не входит в состав набора! (Вы можете приобрести их в специализированном магазине) Своевременно заменяйте изношенный деревянный толкатель.

#### 8.1.4. Выполнение косой распиловки (рис. 15/19)

Косая распиловка обязательно выполняется с использованием параллельного упора (7).

- Установите нужное значение угла пильного полотна (4). (См. пункт 7.5)
- Отрегулируйте параллельный упор (7) в зависимости от ширины и высоты распиливаемого материала (см. пункт 7.3.1).
- Выполните распиловку в соответствии с шириной распиливаемого материала (см. п. 8.1.1, 8.1.2 и 8.1.3).

#### 8.1.5. Выполнение поперечной распиловки (рис. 20)

- Передвиньте поперечный упор (14) в один из двух пазов (21) стола пилы и отрегулируйте необходимое значение угла. (см. 7.4). Если пильное полотно (4) дополнительно требуется установить под наклоном, используйте паз (21), который предотвратит контакт Вашей руки и поперечного упора с защитой пильного полотна.
- Сильно прижмите распиливаемый материал к поперечному упору (14).
- Включите пилу.
- Для выполнения распиловки передвигайте поперечный упор (14) и распиливаемый материал в направлении пильного полотна.
- Предупреждение! Всегда удерживайте направляемый распиливаемый материал, а не свободную отрезаемую часть материала.
- Всегда перемещайте поперечный упор (14) до полной распиловки материала.
- Выключите пилу. Удаляйте отходы распиловки только после остановки пильного полотна.

## 9. Замена кабеля сетевого питания

### Опасность!

Во избежание опасностей замену поврежденного кабеля сетевого питания описываемого устройства должен производить изготовитель, его служба сервиса или кто-либо другой с подобной квалификацией.

## 10. Очистка, техобслуживание и заказ запасных деталей

### Опасность!

Перед всеми работами по очистке необходимо вынуть штекер из розетки электросети.

### 10.1 Очистка

- Содержите защитные приспособления, вентиляционные щели и корпус двигателя свободными насколько это возможно от пыли и грязи. Протрите устройство чистой ветошью или продуйте сжатым воздухом под низким давлением.

- Мы рекомендуем очищать устройство сразу после каждого использования.
- Регулярно очищайте устройство влажной ветошью с небольшим количеством жидкого мыла. Не используйте средства для очистки или растворы; они могут повредить пластмассовые части устройства. Следите за тем, чтобы вода не попала вовнутрь устройства. Попадание воды в электрическое устройство повышает опасность получения удара током.

#### 10.2 Угольные щетки

При чрезмерном образовании искр сдайте фрезу в специализированную мастерскую для проверки угольных щеток.

**Опасность!** Угольные щетки разрешается заменять только специалисту электрику.

#### 10.3 Техобслуживание

Внутри устройства нет никаких деталей, нуждающихся в техническом уходе.

#### 10.4 Заказ запасных частей и принадлежностей

При заказе запасных частей необходимо указать следующие данные:

- тип устройства
- артикульный номер устройства
- идентификационный номер устройства
- номер необходимой запасной части

#### 10.5 Транспортировка

Для транспортировки машины поднимайте ее только за стол пилы. Не используйте защитные приспособления (защиту пильного полотна, упорные шины) для загрузки, разгрузки или транспортировки.

### 11. Утилизация и вторичное использование

Устройство поставляется в упаковке для предотвращения повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована вновь или направлена на повторную переработку сырья. Устройство и его принадлежности изготовлены из различных материалов, например, металла и пластмасс. Не выбрасывайте дефектные устройства вместе с бытовыми отходами. Для правильной утилизации устройство необходимо сдать в подходящий пункт приема. Если Вы не знаете, где находится пункт приема, уточните это в органах коммунального управления.

### 12. Хранение

Храните устройство и его принадлежности в темном, сухом и неподверженном воздействию мороза, а также недоступном для детей месте. Оптимальная температура хранения находится между 5 °C и 30 °C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.



Только для стран ЕС

Запрещено выбрасывать электроинструмент в обычный домашний мусор.

Согласно европейской директиве 2012/19/EG об использованных электрических и электронных устройствах и реализации в правовой системе соответствующей страны необходимо использованный электрический инструмент утилизировать отдельно и направлять на вторичную переработку для охраны окружающей среды.

Вторичная переработка - альтернатива обязательной отсылке устройства назад изготовителю: Владелец электрического устройства в случае избавления от собственности обязан, в качестве альтернативы отсылки назад изготовителю, содействовать надлежащей утилизации. Пришедшее в негодность устройство может быть передано в приемный пункт, который осуществит ликвидацию в соответствии с законом страны о цикличном производстве и обращении с мусором. Это не относится к приложенным к пришедшему в негодность оборудованию дополнительным устройствам и вспомогательным средствам, не содержащим электрические части.

Перепечатывание или прочие виды размножения документации и сопроводительных листов продукции фирмы, полностью или частично, разрешено производить только с однозначного разрешения ISC GmbH.

Сохраняется право на технические изменения



## Информация о сервисном обслуживании

Во всех странах, указанных в гарантийном свидетельстве, у нас имеются компетентные сервисные партнеры, контактные данные которых Вы найдете в гарантийном свидетельстве. Они всегда в Вашем распоряжении для решения любых вопросов, связанных с обслуживанием, например, для ремонта, поставки запчастей и быстроизнашивающихся деталей, а также приобретения расходных материалов.

Следует обратить внимание на то, что в этом изделии следующие детали подвержены естественному износу или износу в связи с эксплуатацией / следующие детали требуются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Быстроизнашивающиеся детали*	Клиновой ремень, угольные щетки, вставка стола, толкатель
Расходный материал/расходные части*	Пильное полотно
Недостающие компоненты	

\* Не обязательно входят в объем поставки!

При обнаружении дефектов или неисправностей мы просим Вас заявить о таком случае в сети Интернет на сайте [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Обратите внимание на точное описание неисправности и в любом случае ответьте на следующие вопросы:

- Устройство уже работало или оно было неисправным с самого начала?
- Вам бросилось что-либо в глаза перед возникновением неисправности (признак перед неисправностью)?
- Какую неисправность имеет устройство, по Вашему мнению (основной признак)?  
Опишите эту неисправность.

## Гарантийное свидетельство

Уважаемая покупательница, уважаемый покупатель, наши продукты проходят тщательнейший контроль качества. Если это устройство все же не будет функционировать безупречно, мы просим Вас обратиться в наш сервисный отдел по адресу, указанному в этом гарантийном талоне. Мы также охотно ответим на Ваши вопросы по телефону, номер которого приведен ниже. При предъявлении гарантийных требований действуют следующие условия.

1. Настоящие правила гарантии действуют исключительно в отношении пользователей, т.е. физических лиц, которые не намереваются использовать настоящее изделие в рамках своей профессиональной или другой самостоятельной деятельности. Настоящие правила гарантии регулируют дополнительные условия оказания гарантийных услуг, которые нижеупомянутый производитель обеспечивает покупателям своих новых устройств в дополнение к условиям гарантии в соответствии с законом. Эти гарантийные обязательства не затрагивают Ваши законные гарантийные требования. Наши гарантийные услуги для Вас бесплатны.
2. Гарантийные услуги распространяются только на дефекты нового устройства нижеупомянутого производителя, которое вы приобрели, связанные с недостатком материала или производственным браком, и ограничиваются по нашему выбору устранением таких дефектов устройства или заменой устройства. Учтите, что наши устройства не предназначены для использования в промышленных целях, в ремесленном производстве и на профессиональной основе. Поэтому гарантийный договор считается недействительным, если устройство использовалось в течение гарантийного срока на кустарных, промышленных предприятиях или в ремесленном производстве, а также подвергалось сопоставимой нагрузке.
3. Наша гарантия не распространяется на:
  - повреждения устройства, возникшие в результате несоблюдения руководства по монтажу или неправильного монтажа, несоблюдения руководства по эксплуатации (например, при подключении к сети с неправильным напряжением или родом тока), несоблюдения требований касательно технического обслуживания и требований техники безопасности, воздействия на устройство аномальных условий окружающей среды или недостаточного ухода и технического обслуживания;
  - повреждения устройства, возникшие в результате неправильного или ненадлежащего использования (например, перегрузка устройства или применение не допущенных к использованию насадок или принадлежностей), попадания в устройство посторонних предметов (например, песка, камней или пыли, повреждения при транспортировке), применения силы или внешних воздействий (например, повреждения при падении);
  - повреждения устройства или частей устройства, связанные с износом в связи с эксплуатацией, обычным или другим естественным износом.
4. Гарантийный срок составляет 24 месяца, отсчет начинается со дня покупки устройства. Гарантийные права необходимо предъявлять до истечения срока гарантии в течение двух недель после того как будет обнаружена неисправность. Заявления на гарантийное обслуживание после истечения срока гарантии не принимаются. Ремонт или замена устройства не ведет к продлению гарантийного срока, также при оказании такой услуги отсчет нового гарантийного срока на устройство или возможно установленные детали не начинается заново. Это условие действует также при обращении в местный сервисный отдел.
5. Для предъявления гарантийных требований сообщите о неисправности устройства на сайте [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Приготовьте квитанцию о покупке или другие доказательства приобретения Вами нового устройства. Оказание гарантийных услуг применительно к устройствам, направленным на рассмотрение без соответствующих доказательств или фирменной таблички, исключается ввиду недостатка данных для идентификации таких устройств. Если наша гарантия распространяется на неисправность устройства, Вы немедленно получите отремонтированное или новое устройство.

Само собой разумеется, мы можем также устранить при оплате затрат неисправности устройства, которые не входят в объем гарантийных услуг или при истечении срока гарантии. Для этого Вам необходимо выслать устройство на адрес нашей службы сервиса.

Что касается быстроизнашивающихся, расходных деталей и недостающих компонентов, мы обращаем внимание на ограничения этой гарантии согласно информации о сервисном обслуживании настоящего руководства по эксплуатации.